

NL Handleiding: Forged Serveerpan Churrasco - Gietijzer / Olijfhout - ø 18 cm

Producttitel

Forged Serveerpan Churrasco - Gietijzer / Olijfhout - ø 18 cm

Inhoud van het product

- 1x Forged serveerpan Churrasco (Diameter 18 cm, Hoogte 28 cm)
- Materiaal: Gietijzer met olijfhouten handvat

Gebruiksaanwijzingen

- Gebruik: Bereiden en serveren van warme gerechten direct vanaf barbecue, oven of kookplaat; geschikt voor bijgerechten, tapas en individuele porties
- Geschikt voor gasfornuis: Ja
- Geschikt voor elektrisch fornuis: Ja
- Geschikt voor keramisch fornuis: Ja
- Geschikt voor inductie: Ja
- Geschikt voor barbecue: Ja
- Geschikt voor oven: Nee
- Geschikt voor magnetron: Nee
- Vaatwasserbestendig: Nee; handwas aanbevolen
- Onderhoud: Goed drogen na handmatig schoonmaken
- Eigenschap: Koudgreep (olijfhouten handvat blijft comfortabel)
- Garantie: 2 jaar

Onderhouds- en reinigingsinstructies

- Inbranden: Brand het product in vóór het eerste gebruik door het in te wrijven met een dun laagje plantaardige olie en het vervolgens circa een uur in een voorverwarmde oven (200 °C) te plaatsen. Laat het volledig afkoelen in de oven.
- Reinigen: Was af met warm water en een zachte borstel of spons direct na gebruik. Gebruik geen vaatwasmachine; de intensieve wascyclus beschadigt de ingebakken laag en veroorzaakt roest.
- Schoonmaakmiddelen: Vermijd agressieve afwasmiddelen en metalen schuursponzen. Deze tasten de beschermende laag aan.
- Drogen: Droog het product direct en grondig af na het wassen. Laat het niet in water weken of nat liggen.
- Opslag: Wrijf het product na het drogen in met een dun laagje plantaardige olie. Bewaar op een droge plek.
- Roest verwijderen: Verwijder eventuele roestvorming met een staalwolspons, was het product daarna grondig en brand het opnieuw in.

Veiligheidsinstructies

- **Gewicht:** Gietijzer is zwaar. Til het product met beide handen en wees voorzichtig bij het hanteren om letsel te voorkomen.
- **Hitte:** Gietijzer geleidt en behoudt warmte uitstekend. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen bij het aanraken van verhit gietijzer.
- **Handvatten:** Controleer vóór gebruik of handvatten en grepen stevig vastzitten.
- **Scherpe randen:** Pas op voor scherpe randen, met name bij nieuw of beschadigd gietijzer.
- **Roestvorming:** Gietijzer kan roesten als het niet goed onderhouden wordt. Gebruik geen roestig product voor voedselcontact.

Leeftijdsrestricties

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen. Gebruik door kinderen alleen onder toezicht van een volwassene vanwege het gewicht en de hitte van het product.

Instructies voor verwijdering

- Breng afgedankt gietijzer keukengerei naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
- Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (bijv. houten of kunststof handvatten) vóór inlevering en voer deze apart af volgens de lokale voorschriften.

Waarschuwingen

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Gevaarinformatie

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Gietijzer is zwaar en wordt bij verhitting zeer heet. Risico op brand- en kneuswonden bij onvoorzichtig gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

EN User Manual: Forged Serving Pan Churrasco - Cast Iron / Olive Wood - ø 18 cm

Product Title

Forged Serving Pan Churrasco - Cast Iron / Olive Wood - ø 18 cm

Contents of the Product

- 1x Forged serving pan Churrasco (Diameter 18 cm, Height 28 cm)
- Material: Cast iron with olive wood handle

User Instructions

- Use: Preparation and serving of hot dishes directly from barbecue, oven or stovetop; ideal for side dishes, tapas and individual portions
- Suitable for gas cooktop: Yes
- Suitable for electric cooktop: Yes
- Suitable for ceramic cooktop: Yes
- Suitable for induction: Yes
- Suitable for barbecue: Yes
- Suitable for oven: No
- Suitable for microwave: No
- Dishwasher safe: No; hand wash recommended
- Care: Dry thoroughly after hand washing
- Feature: Cool handle (olive wood handle remains comfortable)
- Warranty: 2 years

Maintenance and Cleaning Instructions

- Seasoning: Season the product before first use by rubbing a thin layer of vegetable oil over the surface and placing it in a preheated oven (200 °C) for approximately one hour. Allow to cool completely inside the oven.
- Cleaning: Wash with warm water and a soft brush or sponge immediately after use. Do not use a dishwasher; the intensive cycle damages the seasoning and causes rust.
- Cleaning agents: Avoid harsh detergents and metal scouring pads. These strip the protective layer.
- Drying: Dry the product thoroughly and immediately after washing. Do not soak or leave it wet.
- Storage: After drying, rub a thin layer of vegetable oil over the surface. Store in a dry place.
- Rust removal: Remove any rust using steel wool, then wash the product thoroughly and re-season.

Safety Instructions

- Weight: Cast iron is heavy. Lift using both hands and handle with care to avoid injury.
- Heat: Cast iron conducts and retains heat extremely well. Always use oven gloves or pot holders when handling heated cast iron.
- Handles: Check that handles and grips are firmly attached before use.

- Sharp edges: Be cautious of sharp edges, especially on new or damaged cast iron.
- Rust: Cast iron can rust if not properly maintained. Do not use a rusted product in contact with food.

Age Restrictions

Not applicable. This product is intended for use by adults. Use by children only under adult supervision due to the weight and heat of the product.

Disposal Instructions

- Dispose of discarded cast iron kitchenware at a metal recycling point or local waste facility.
- Remove any non-metal components (e.g. wooden or plastic handles) before disposal and discard them separately in accordance with local regulations.

Warnings

- **P103:** Read label/these instructions before use.

Hazard Information

- -: This product contains no chemical hazards.
- -: Physical hazard: Cast iron is heavy and becomes very hot when heated. Risk of burns and bruising if handled carelessly.

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.

DE Gebrauchsanleitung: Forged Servierpfanne Churrasco - Gusseisen / Olivenholz - ø 18 cm

Produkttitel

Forged Servierpfanne Churrasco - Gusseisen / Olivenholz - ø 18 cm

Produktinhalt

- 1x Forged Servierpfanne Churrasco (Durchmesser 18 cm, Höhe 28 cm)
- Material: Gusseisen mit Olivenholzgriff

Benutzeranleitung

- Verwendung: Zubereitung und Servieren von warmen Speisen direkt vom Grill, Ofen oder Herd; ideal für Beilagen, Tapas und Einzelportionen
- Für Gasherd geeignet: Ja
- Für Elektrokoher geeignet: Ja
- Für Keramikherd geeignet: Ja
- Für Induktion geeignet: Ja
- Für Grill geeignet: Ja
- Für Ofen geeignet: Nein
- Für Mikrowelle geeignet: Nein
- Spülmaschinenfest: Nein; Handwäsche empfohlen
- Pflege: Nach dem Handwaschen gründlich trocknen
- Eigenschaft: Kühler Griff (Olivenholzgriff bleibt bequem)
- Garantie: 2 Jahre

Pflege- und Reinigungshinweise

- Einbrennen: Brennen Sie das Produkt vor der ersten Verwendung ein, indem Sie es dünn mit Pflanzenöl einreiben und es anschließend etwa eine Stunde in einem vorgeheizten Backofen (200 °C) erhitzen. Lassen Sie es vollständig im Ofen abkühlen.
- Reinigen: Sofort nach Gebrauch mit warmem Wasser und einer weichen Bürste oder einem Schwamm abwaschen. Nicht in der Spülmaschine reinigen; der intensive Spülgang beschädigt die Patina und verursacht Rost.
- Reinigungsmittel: Aggressive Spülmittel und Metallscheuerpads vermeiden. Diese greifen die Schutzschicht an.
- Trocknen: Das Produkt nach dem Waschen sofort und gründlich abtrocknen. Nicht einweichen oder nass liegen lassen.
- Aufbewahrung: Nach dem Trocknen mit einer dünnen Schicht Pflanzenöl einreiben. An einem trockenen Ort aufbewahren.
- Rostentfernung: Rost mit Stahlwolle entfernen, das Produkt anschließend gründlich waschen und neu einbrennen.

Sicherheitshinweise

- **Gewicht:** Gusseisen ist schwer. Heben Sie das Produkt mit beiden Händen an und gehen Sie vorsichtig damit um, um Verletzungen zu vermeiden.
- **Hitze:** Gusseisen leitet und speichert Wärme sehr gut. Verwenden Sie beim Anfassen von erhitztem Gusseisen stets Ofenhandschuhe oder Topflappen.
- **Griffe:** Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob Griffe und Henkel fest sitzen.
- **Scharfe Kanten:** Seien Sie bei scharfen Kanten vorsichtig, insbesondere bei neuem oder beschädigtem Gusseisen.
- **Rostbildung:** Gusseisen kann rosten, wenn es nicht richtig gepflegt wird. Verwenden Sie kein verrostetes Produkt für den Kontakt mit Lebensmitteln.

Altersbeschränkungen

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene bestimmt. Die Verwendung durch Kinder nur unter Aufsicht eines Erwachsenen, da das Produkt schwer ist und starke Hitze speichert.

Entsorgungshinweise

- Bringen Sie ausgedientes Gusseisen-Kochgeschirr zu einem Metallrecyclingpunkt oder Wertstoffhof.
- Entfernen Sie vor der Abgabe alle Nicht-Metallteile (z. B. Holz- oder Kunststoffgriffe) und entsorgen Sie diese getrennt gemäß den örtlichen Vorschriften.

Warnhinweise

- **P103:** Vor Verwendung Etikett/diese Anweisungen lesen.

Gefahreninformationen

- -: Dieses Produkt enthält keine chemischen Gefahren.
- -: Physische Gefahr: Gusseisen ist schwer und wird beim Erhitzen sehr heiß. Verbrennungs- und Quetschgefahr bei unvorsichtigem Umgang.

Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

FR Manuel d'utilisation: Poêle de Service Forged Churrasco - Fonte / Bois d'Olivier - ø 18 cm

Titre du produit

Poêle de Service Forged Churrasco - Fonte / Bois d'Olivier - ø 18 cm

Contenu du produit

- 1x Poêle de service Forged Churrasco (Diamètre 18 cm, Hauteur 28 cm)
- Matériau: Fonte avec poignée en bois d'olivier

Instructions d'utilisation

- Utilisation: Préparation et service de plats chauds directement du barbecue, du four ou de la cuisinière; idéal pour les accompagnements, les tapas et les portions individuelles
- Adapté aux cuisinières à gaz: Oui
- Adapté aux cuisinières électriques: Oui
- Adapté aux cuisinières en céramique: Oui
- Adapté à l'induction: Oui
- Adapté au barbecue: Oui
- Adapté au four: Non
- Adapté au micro-ondes: Non
- Lave-vaisselle: Non; lavage à la main recommandé
- Entretien: Sécher complètement après le lavage à la main
- Caractéristique: Poignée froide (poignée en bois d'olivier reste confortable)
- Garantie: 2 ans

Instructions d'entretien et de nettoyage

- Culottage : Culottez le produit avant la première utilisation en frottant une fine couche d'huile végétale sur toute la surface, puis placez-le environ une heure dans un four préchauffé à 200 °C. Laissez-le refroidir complètement dans le four.
- Nettoyage : Lavez à l'eau chaude avec une brosse douce ou une éponge immédiatement après utilisation. Ne pas utiliser le lave-vaisselle ; le cycle intensif endommage le culottage et provoque de la rouille.
- Produits nettoyants : Évitez les détergents agressifs et les tampons à recurer métalliques. Ils altèrent la couche protectrice.
- Séchage : Séchez le produit immédiatement et soigneusement après le lavage. Ne pas faire tremper ni laisser mouillé.
- Rangement : Après séchage, frottez une fine couche d'huile végétale sur la surface. Rangez dans un endroit sec.
- Élimination de la rouille : Éliminez toute rouille à l'aide de laine d'acier, puis lavez soigneusement le produit et reculottez-le.

Consignes de sécurité

- **Poids** : La fonte est lourde. Saisissez le produit à deux mains et manipulez-le avec précaution pour éviter les blessures.
- **Chaleur** : La fonte conduit et retient très bien la chaleur. Utilisez toujours des gants de cuisine ou des maniques lorsque vous manipulez de la fonte chauffée.
- **Poignées** : Vérifiez avant utilisation que les poignées et anses sont bien fixées.
- **Bords tranchants** : Faites attention aux bords tranchants, en particulier sur les produits en fonte neufs ou endommagés.
- **Rouille** : La fonte peut rouiller si elle n'est pas correctement entretenue. N'utilisez pas un produit rouillé en contact avec des aliments.

Restrictions d'âge

Non applicable. Ce produit est destiné à un usage par des adultes. Utilisation par des enfants uniquement sous la surveillance d'un adulte, en raison du poids et de la chaleur du produit.

Instructions d'élimination

- Déposez les ustensiles de cuisine en fonte usagés dans un point de collecte pour métaux ou une déchetterie.
- Retirez les éventuels composants non métalliques (p. ex. poignées en bois ou en plastique) avant le dépôt et éliminez-les séparément conformément à la réglementation locale.

Avertissements

- **P103**: Lire l'étiquette/ces instructions avant utilisation.

Informations sur les dangers

- -: Ce produit ne contient pas de dangers chimiques.
- -: Danger physique : La fonte est lourde et devient très chaude lors du chauffage. Risque de brûlures et de contusions en cas de manipulation imprudente.

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

IT Manuale d'uso: Padella da Servizio Forged Churrasco - Ghisa / Legno d'Olivo - ø 18 cm

Titolo del prodotto

Padella da Servizio Forged Churrasco - Ghisa / Legno d'Olivo - ø 18 cm

Contenuto del prodotto

- 1x Padella da servizio Forged Churrasco (Diametro 18 cm, Altezza 28 cm)
- Materiale: Ghisa con manico in legno d'olivo

Istruzioni per l'uso

- Utilizzo: Preparazione e servizio di piatti caldi direttamente da barbecue, forno o fornello; ideale per contorni, tapas e porzioni individuali
- Adatto per piano cottura a gas: Sì
- Adatto per piano cottura elettrico: Sì
- Adatto per piano cottura in ceramica: Sì
- Adatto per induzione: Sì
- Adatto per barbecue: Sì
- Adatto per forno: No
- Adatto per microonde: No
- Lavabile in lavastoviglie: No; lavaggio a mano consigliato
- Cura: Asciugare accuratamente dopo il lavaggio a mano
- Caratteristica: Manico freddo (manico in legno d'olivo rimane comodo)
- Garanzia: 2 anni

Istruzioni di manutenzione e pulizia

- Stagionatura: Stagionare il prodotto prima del primo utilizzo strofinando un sottile strato di olio vegetale sulla superficie, quindi collocarlo in forno preriscaldato a 200 °C per circa un'ora. Lasciarlo raffreddare completamente nel forno.
- Pulizia: Lavare con acqua calda e una spazzola morbida o una spugna immediatamente dopo l'uso. Non utilizzare la lavastoviglie; il ciclo intensivo danneggia la stagionatura e causa ruggine.
- Detergenti: Evitare detergenti aggressivi e pagliette metalliche. Questi danneggiano lo strato protettivo.
- Asciugatura: Asciugare il prodotto immediatamente e accuratamente dopo il lavaggio. Non lasciarlo in ammollo né bagnato.
- Conservazione: Dopo l'asciugatura, strofinare un sottile strato di olio vegetale sulla superficie. Conservare in un luogo asciutto.
- Rimozione della ruggine: Rimuovere l'eventuale ruggine con paglietta d'acciaio, quindi lavare accuratamente il prodotto e ripetere la stagionatura.

Istruzioni di sicurezza

- **Peso:** La ghisa è pesante. Sollevare il prodotto con entrambe le mani e maneggiarlo con cura per evitare lesioni.
- **Calore:** La ghisa conduce e trattiene il calore in modo eccellente. Utilizzare sempre guanti da forno o presine quando si maneggia ghisa riscaldata.
- **Manici:** Verificare prima dell'uso che i manici e le impugnature siano saldamente fissati.
- **Bordi taglienti:** Fare attenzione ai bordi taglienti, soprattutto su prodotti in ghisa nuovi o danneggiati.
- **Ruggine:** La ghisa può arrugginire se non adeguatamente mantenuta. Non utilizzare un prodotto arrugginito a contatto con gli alimenti.

Restrizioni di età

Non applicabile. Questo prodotto è destinato all'uso da parte di adulti. L'uso da parte di bambini è consentito solo sotto la supervisione di un adulto, a causa del peso e del calore del prodotto.

Istruzioni per lo smaltimento

- Portare gli utensili da cucina in ghisa dismessi presso un punto di raccolta per metalli o un centro di riciclaggio locale.
- Rimuovere eventuali componenti non metallici (ad es. manici in legno o plastica) prima della consegna e smaltirli separatamente secondo le normative locali.

Avvertenze

- **P103:** Leggere l'etichetta/queste istruzioni prima dell'uso.

Informazioni sui pericoli

- -: Questo prodotto non contiene pericoli chimici.
- -: Pericolo fisico: La ghisa è pesante e diventa molto calda quando riscaldata. Rischio di ustioni e contusioni in caso di maneggiamento imprudente.

Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PL Instrukcja obsługi: Patelnia Serwingowa Forged Churrasco - Żeliwo / Drewno Oliwne - ø 18 cm

Tytuł produktu

Patelnia Serwingowa Forged Churrasco - Żeliwo / Drewno Oliwne - ø 18 cm

Zawartość produktu

- 1x Patelnia serwingowa Forged Churrasco (Średnica 18 cm, Wysokość 28 cm)
- Materiał: Żeliwo z drewnianym uchem z drewna oliwnego

Instrukcje użytkowania

- Zastosowanie: Przygotowywanie i serwowanie gorących dań bezpośrednio z grilla, piekarnika lub kuchenki; idealne do dodatków, tapas i porcji indywidualnych
- Przeznaczone do kuchenki gazowej: Tak
- Przeznaczone do kuchenki elektrycznej: Tak
- Przeznaczone do kuchenki ceramicznej: Tak
- Przeznaczone do indukcji: Tak
- Przeznaczone do grilla: Tak
- Przeznaczone do piekarnika: Nie
- Przeznaczone do kuchenki mikrofalowej: Nie
- Zmywarko-bezpieczne: Nie; zalecane mycie ręczne
- Konserwacja: Dokładnie osuszyć po umyciu ręcznym
- Charakterystyka: Chłodny uchwyt (uchwyt z drewna oliwnego pozostaje wygodny)
- Gwarancja: 2 lata

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

- Wypalanie: Przed pierwszym użyciem wypalić produkt, wcierając cienką warstwę oleju roślinnego i wstawiając go do nagrzanego piekarnika (200 °C) na około godzinę. Pozostawić do całkowitego ostygnięcia w piekarniku.
- Czyszczenie: Myć ciepłą wodą przy użyciu miękkiej szczotki lub gąbki bezpośrednio po użyciu. Nie używać zmywarki; intensywny cykl mycia niszczy warstwę ochronną i powoduje rdzewienie.
- Środki czyszczące: Unikać agresywnych detergentów i metalowych zmywaków. Niszczą one warstwę ochronną.
- Suszenie: Produkt natychmiast i dokładnie osuszyć po umyciu. Nie moczyć ani nie pozostawiać mokrego.
- Przechowywanie: Po osuszeniu wetrzeć cienką warstwę oleju roślinnego. Przechowywać w suchym miejscu.
- Usuwanie rdzy: Usunąć ewentualną rdzę stalową wełną, następnie dokładnie umyć produkt i ponownie go wypalić.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Waga: Żeliwo jest ciężkie. Unosić produkt obiema rękami i obchodzić się z nim ostrożnie, aby uniknąć obrażeń.
- Ciepło: Żeliwo doskonale przewodzi i zatrzymuje ciepło. Zawsze używać rękawic kuchennych lub chwytaków podczas dotykania rozgrzanego żeliwa.
- Uchwyty: Przed użyciem sprawdzić, czy uchwyty i rączki są mocno przymocowane.
- Ostre krawędzie: Zachować ostrożność w przypadku ostrych krawędzi, szczególnie przy nowych lub uszkodzonych wyrobach z żeliwa.
- Rdza: Żeliwo może rdzewieć, jeśli nie jest odpowiednio konserwowane. Nie używać zardzewiałego produktu w kontakcie z żywnością.

Ograniczenia wiekowe

Nie dotyczy. Produkt przeznaczony jest do użytku przez dorosłych. Użytkowanie przez dzieci wyłącznie pod nadzorem dorosłego ze względu na ciężar i wysoką temperaturę produktu.

Instrukcje utylizacji

- Zużyte żeliwne naczynia kuchenne należy dostarczyć do punktu zbiórki złomu metalowego lub miejscowego centrum recyklingu.
- Przed oddaniem usunąć wszelkie elementy niemetalowe (np. drewniane lub plastikowe uchwyty) i wyrzucić je osobno zgodnie z lokalnymi przepisami.

Ostrzeżenia

- **P103:** Przed użyciem przeczytać etykietę/niniejsze instrukcje.

Informacje o zagrożeniach

- -: Produkt nie zawiera zagrożeń chemicznych.
- -: Zagrożenie fizyczne: Żeliwo jest ciężkie i silnie nagrzewa się podczas podgrzewania. Ryzyko oparzeń i stłuczeń przy nieostrożnym użytkowaniu.

Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

ES Manual de usuario: Sartén de Servicio Forged Churrasco - Hierro Fundido / Madera de Olivo - ø 18 cm

Título del producto

Sartén de Servicio Forged Churrasco - Hierro Fundido / Madera de Olivo - ø 18 cm

Contenido del producto

- 1x Sartén de servicio Forged Churrasco (Diámetro 18 cm, Altura 28 cm)
- Material: Hierro fundido con asa de madera de olivo

Instrucciones de uso

- Uso: Preparación y servicio de platos calientes directamente de la barbacoa, horno o estufa; ideal para acompañamientos, tapas y porciones individuales
- Apto para cocina de gas: Sí
- Apto para cocina eléctrica: Sí
- Apto para cocina de cerámica: Sí
- Apto para inducción: Sí
- Apto para barbacoa: Sí
- Apto para horno: No
- Apto para microondas: No
- Apto para lavavajillas: No; se recomienda lavado a mano
- Cuidado: Secar completamente después del lavado a mano
- Característica: Asa fría (el asa de madera de olivo se mantiene cómoda)
- Garantía: 2 años

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

- Curado: Cure el producto antes del primer uso frotando una fina capa de aceite vegetal sobre la superficie y colocándolo en un horno precalentado a 200 °C durante aproximadamente una hora. Deje enfriar completamente dentro del horno.
- Limpieza: Lave con agua caliente y un cepillo suave o esponja inmediatamente después de su uso. No utilizar lavavajillas; el ciclo intensivo daña el curado y provoca óxido.
- Productos de limpieza: Evite detergentes agresivos y estropajos metálicos. Estos deterioran la capa protectora.
- Secado: Seque el producto inmediata y completamente después del lavado. No lo deje en remojo ni húmedo.
- Almacenamiento: Tras el secado, frote una fina capa de aceite vegetal sobre la superficie. Guárdelo en un lugar seco.
- Eliminación del óxido: Elimine el óxido con estropajo de acero, luego lave bien el producto y cure de nuevo.

Instrucciones de seguridad

- **Peso:** La fundición es pesada. Levante el producto con ambas manos y manéjelo con cuidado para evitar lesiones.
- **Calor:** La fundición conduce y retiene el calor de manera excelente. Utilice siempre manoplas de horno o agarraderas al manipular fundición caliente.
- **Asas:** Compruebe antes de usar que los mangos y asas están bien sujetos.
- **Bordes cortantes:** Tenga precaución con los bordes cortantes, especialmente en productos de fundición nuevos o dañados.
- **Óxido:** La fundición puede oxidarse si no se mantiene correctamente. No utilice un producto oxidado en contacto con alimentos.

Restricciones de edad

No aplicable. Este producto está destinado al uso por adultos. El uso por parte de niños solo bajo la supervisión de un adulto, debido al peso y al calor del producto.

Instrucciones de eliminación

- Lleve los utensilios de cocina de fundición desechados a un punto de recogida de metales o al centro de reciclaje local.
- Retire los componentes no metálicos (p. ej. mangos de madera o plástico) antes de la entrega y deséchelos por separado de acuerdo con la normativa local.

Advertencias

- **P103:** Leer la etiqueta/estas instrucciones antes de usar.

Información sobre peligros

- -: Este producto no contiene peligros químicos.
- -: Peligro físico: La fundición es pesada y se calienta mucho al ser expuesta al calor. Riesgo de quemaduras y contusiones por manejo descuidado.

Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

SV Bruksanvisning: Forged Serveringspanna Churrasco - Gjutjärn / Olivträ - ø 18 cm

Produkttitel

Forged Serveringspanna Churrasco - Gjutjärn / Olivträ - ø 18 cm

Produktinnehåll

- 1x Forged serveringspanna Churrasco (Diameter 18 cm, Höjd 28 cm)
- Material: Gjutjärn med handtag av olivträ

Användarinstruktioner

- Användning: Tillredning och servering av varma rätter direkt från grill, ugn eller spis; perfekt för tillbehör, tapas och individuella portioner
- Lämplig för gaskokare: Ja
- Lämplig för elstive: Ja
- Lämplig för keramisk kokare: Ja
- Lämplig för induktion: Ja
- Lämplig för grill: Ja
- Lämplig för ugn: Nej
- Lämplig för mikrovågsugn: Nej
- Diskmaskinssäker: Nej; handtvätt rekommenderas
- Skötsel: Torka noggrant efter handtvätt
- Egenskap: Kall handtag (olivträ-handtag förblir bekväm)
- Garanti: 2 år

Underhålls- och rengöringsinstruktioner

- Inbränning: Bränn in produkten före första användning genom att gnida in en tunn lager vegetabilisk olja och sedan placera den i en förvärmad ugn (200 °C) i ungefär en timme. Låt svalna helt i ugnen.
- Rengöring: Diska med varmt vatten och en mjuk borste eller svamp direkt efter användning. Använd inte diskmaskin; det intensiva diskprogrammet skadar den inbrända ytan och orsakar rost.
- Rengöringsmedel: Undvik starka diskmedel och metallskursvampar. Dessa skadar det skyddande lagret.
- Torkning: Torka produkten omedelbart och noggrant efter diskning. Låt den inte ligga i blöt eller fuktig.
- Förvaring: Efter torkning, gnid in en tunn lager vegetabilisk olja på ytan. Förvara på en torr plats.
- Rostborttagning: Ta bort eventulig rost med stålull, diska sedan produkten noggrant och bränn in den på nytt.

Säkerhetsinstruktioner

- Vikt: Gjutjärn är tungt. Lyft produkten med båda händerna och hantera den försiktigt för att undvika skador.
- Värme: Gjutjärn leder och behåller värme utmärkt. Använd alltid ugnsvanter eller grytlappar när du hanterar upphettat gjutjärn.

- Handtag: Kontrollera att handtag och grepp sitter ordentligt fast innan användning.
- Vassa kanter: Var försiktig med vassa kanter, särskilt på nya eller skadade gjutjärnsprodukter.
- Rostbildning: Gjutjärn kan rosta om det inte sköts på rätt sätt. Använd inte en rostad produkt i kontakt med livsmedel.

Åldersbegränsningar

Ej tillämpligt. Denna produkt är avsedd för användning av vuxna. Användning av barn endast under vuxens överinseende på grund av produktens vikt och höga värme.

Avfallsinstruktioner

- Lämna uttjänt gjutjärnsköksredskap till en samlingsplats för metallskrot eller återvinningscentral.
- Ta bort eventuella icke-metalliska delar (t.ex. handtag av trä eller plast) innan inlämning och kassera dem separat i enlighet med lokala föreskrifter.

Varningar

- **P103:** Läs etiketten/dessa instruktioner innan användning.

Farinformation

- -: Denna produkt innehåller inga kemiska faror.
- -: Fysisk fara: Gjutjärn är tungt och blir mycket hett vid uppvärmning. Risk för brännskador och krosskador vid ovarsam hantering.

Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.